حوارات عربية حول النهضة والتقدم



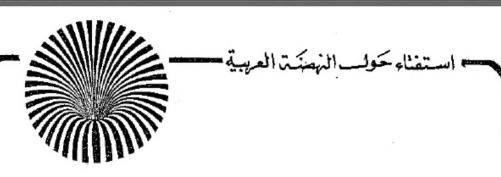
حول النهفة العربية

أراء ومواقف حول الأدب والفن والفلسفة واللغة

قسطنطین زریق نجیب محفوظ سالم یف<mark>وت معن زیادة</mark>



الطليعية ﴿ في سبيل مجتمع عربي موحد حرّ وديمقراطي



د قسطنطین زریق

الله المحافظ المحافظ

🖔 د. سالم يمنوت

پ د.معننيادة

حول النهضة العربية :

- ١) هل استكملت النهضة العربية شروط وجودها ، وقد مضى على بدايتها اكثر من قرن ونصف ؟ وما الذي يعوزها ايضا في رايسك ؟
- ٢) بدأت النهضة مع الاحتكاك بالفرب ، فهي مزدوجة تؤكد من جهة ضرورة حفاظ العربي على اصالته ، ومن جهة اخرى الاخذ باسباب الحضارة الحديثة ، فما حدود الاقتباس وما هي مجالاته : النظم السياسية والاقتصادية والتربوية ؟

الادب والفن والفلسفة ؟

٣) التضامن العربي عامل هام من عوامل النهضة ، فما دوره على
 على الضبط، وما الاغراض التي حققها حتى الآن، او يمكن ان
 يحققها ؟

حول مستقبل اللفة العربية:

- ١) هل تحقق الفرض من تحديث اللفة العربية الذي بدا منه
 حوالي قرن ونصف ، فصارت بمقياس اللفهات العالية وصار
 بوسعها اداء العلوم والاداب والفلسفة العالية ؟
- ٢) هل تستطيع اللفة العربية في وضعها الراهن استيعاب المحكي
 التصل بالواقع المباشر وبالتالي تجاوز الازدواجية في التعبير؟
 - ٣) ما الدور الذي تلعبه اللغة في توحيد العرب .

د قسطنطين زريت

حول النهضة العربية:

١) لا بد، في مطلع الإجابة عن هذا السيؤال، تحديد مفهومنا لـ ﴿ النهضة العربية ﴾ . فلقد درجنا ، -عند نظرنا الى نشوء هذه النهضة او متابعتنا لسارها ، على التركيز في الاكثر على الجوانب الثقافية من حيث الاتصال بالفرب وما ادى البه هذا الاتصال من اقتباس افكار جديدة وقيم تليسدة ومن احتكاك وتفاعل بينهسا وبين الافكار والقيم الوروثة . وغالبا ما عني مؤرخو هذه النهضة بالحركات الادبية والفكرية التي تمخضت عنها ، مجارين في ذلك الباجثين فيُّ ((النهضة)) الأوروبية الذين اعتمدوا اصلا محتواها الفكري ومآاتسم به مسن تجديد وابسداع ٠ ومع ان التجديد الفكري قد ياتي سابقا لتجديد حياة المجتمع بكاملها ويكون شرطا لازما لهذا التجديد ، فان القوى السائدة في هذا العصر قد طفت على حياة الشعوب بمختلف عناصرها وربطت بين هذه العناصر ربطا وثيقا ، فلم يعد بالامكان فصل أحدها عن غيره ، بل غدا ضروريا تناولها جميعا في حركتها الدينامية وفي تفاعلها الذي يزداد يوما عن يوم شدة واحتداد .

ومن هنا ، اذ نتكلم هنا عن النهضة العربية الحديثة ننظر اليها في شمولها للحياة العربية عامة بوجوهها السياسية والاقتصادية والاجتماعية والفكرية وغيرها . فلنن جاز في الماضي ان نقصر مفاهيمنا لها على احد هذه الوجوه او بعضها ، لم يعد هذا جائزا في هذه الايام نظرا لاحتدام قوى العصر وامتداد ترابطها وتفاعلها .

ومن هنا ، اذ نتكلم هنا عن النهضة العربية الحديثة ننظر اليها في مضى عليها اكثر من قرن ونصف ، قد استكلمت شروط وجودها . بل ، على المكس، نقول أن هذه النهضة هي الأن في حال تعثر وترد"، بل نتساءل عما اذا كان صحيحا أن نظل ندعوها « نهضة » .. ولا بد هنا من تبيان الاساس الذي نبني حكمنا عليه . اننا لا نبني هذا الحكم على المقابلة بين ما نحن عليه الآن وما كنا عليه قبل هذه النهضة . فلا ينكر ان تقدما واسع النطاق قد حدث في معظم جوانب حياتنا أو في خروجنا من الحكم الخارجي الى الاستقلال؛ في ما أقبلنا عليه من ضروب الانتساج في حقول الزراعـــة والمواصلات والخدمات وسواها؛ في تجهزنا الدفاعي؛ في ما الجزانا من اوجه التحرر الاقتصادي والاجتماعي لفلاحينا وعمالنا ونسائنا وغيرهم من فئات مجتمعنا ؛ في انتشار التعليم ، على مختلف مستوياته ، بين جماهيرنا وتزايد أعداد المهنيين والمختصين من ابنائنا ؛ في تنبه وعينا الثقافي وتكاثر اعمالنا الادبية والفنية ونشاطات مؤسساتنا النشرية وتعدد منشآتنا المكتبية والمتحفية والتطبيقية العلمية ، وفي غير هذه من مجالات حياتنا القومية . لا شك أن في هذا كله نواحي أيجابية يجب الاقرار بها وتسجيلها . هذا

عندما نعتمد اساسا للحكم المقابلة بين ما نحن عليه الان وما كنا عليه قبل بدء النهضية .

ولكن يجب ، من جهة اخرى ، التساؤل عما اذا كان هذا الاساس هو الاساس السليم ، او على الاقل ؛ عما أذا كان يصبح الاكتفاء به ، أن الاساس الاجدى اعتماده في نظرنا هو المقابلة بين ما نحن عليه وبين ما يجب ان نكون اذا اردنا مجاراة الحياة الجائشة اليوم واللحاق بالركب المتقدم وحماية حاضرنا ومستقبلنا من الاخطار وتجهيز انفسنا تجهيزا فعالا للانخراط في معادك هذا العصر ، أن قرنا ونصف القرن _ بل الاحرى ما يقارب القرنين_ ليس فترة قصيرة في عمر الأمم، خصوصا في هذا الزمن الذي يتسارع فيه التغير وتتسابق فيه الاحداث والتحولات ويكاد ما يجري في عقد من السنين يوازي ما كان يجري في الماضي في قرن او قرون . واذا قابلنا مـــا اتممناه نحن بما اتمته بعض الشعوب الاخرى _ والمثل الصارخ هنا هو اليابان ـ بدت لنا نواقص « نهضتنا » ومظاهر هزالها . فاليابان بدأت نهضتها في منتصف القرن الماضي اي بعد نصف قرن من بدء نهضتنا ، فأصبحت بعد خمسين سنة قوة دولية استطاعت ان تتفلب على احدى القوى السائدة ـ روسيا القيصرية ـ في مطلع هذا القرن ، ثم اخذت تحث تقدمها حتى غدت تنافس الدول الفربية الكبرى في الثلاثينات والاربعينات من هذا القرن ، وانتشر نفوذها في شرقي آسيا وانخرطت في الحرب العالمية الشانية وحققت ما حققت من انتصارات في السنوات الاولى من تلك الحرب الى أن تغلبت عليها الولايات المتحدة بمواردها الاوفر وتكنولوجيتها الاكثر تطورا وسلاحها الذري ، فانهارت الى الحضيض ، وكادت جذوة الحياة ان تنطفيء فيها ، ثم ما لبثت _ على ضآلة مواردها الطبيعية _ ان نهضت من حضيضها وأحيت جذوة جهدها ونشاطها كالى أن غدت اليوم ، بعد اربعين سينة فحسب ، قبوة جبارة ترهب الولايات المتحدة (غالبتها ومخضعتها منذ حين قصير) وتنازعها على زعامة الاقتصاد العالى .

واذا لم يصح أن نقارن حالنا وأنجازنا بحال اليابان وأنجازها لاسباب
 عدة _ تاريخية وجفرافية وحضارية لا مجال هنا للدخول فيها _ قلا أقل

من أن نقتبس من خبرتها المقياس الحقيقي الذي يجب أن نقيس به نهضتنا ، وهو محصل القدرة الذاتية التي تكونها لنا والتي تسمح لنا بأن نصمه وننجز في هذا العصر وبأن نسرع ونرقي انجازنا بوما بعد يوم ،

فاذا اعتمدنا هذا المقياس _ الذي يحدد في النهاية الفارق بين ما نحن عليه وما يجب أن نكون _تبين لنا أن النهضة العربية « لم تستكمل بعد شروط وجودها » ، وهي لا تزال بعيدة عن هذا الاستكمال ، بل ان مسا يخشاه المرء هو انلاةكون سائرة في طريق التقدم والاستكمال : بل ، على المكسى ، في طريق الانحسار والانتقاض . فتحرير الارض المفتصبة لا يزال يدور في حلقة مفرغة والعدو يمضي في قضم ما تبقى من ارض فلسطين ، والصف العربي مشتت لا يجمع على رأى أو قرار ، والنفوذ الاستعماري يوسع مداه ويمكن خطاه ، والموارد النفطية تنهب وتضيع ، والاهسدار والاستهلاك الشره ينشران راياتهما ، وأهوال الفقر والمرض والجهل لا تزال ساطية ، والانسان العربي ما فتيء على العموم ينوء بالاعباء والقيود ، لقد اخذ مفهوم « الانماء » في العقود الاخيرة يطفى على مفهوم « النهضة » ، ولكن ايا كان المفهوم، فإن الواقع يدل على أننا في حالة تعثر وارتداد ، حتى ليخيل للمراقب المتفحص أن الحاجة الملحة الأن هي السعي الى صد الاتجاهات السلبية ومنع المزيد من التخلف والتدهور ، قبل التكلم عن النهضــة والتقسدم .

ومن الاسباب التي أدت بنا إلى هذه الحال سببان رئيسان ، أولهما ثقل أعباء التخلف التي ورثناها من عهدود التحكم الخارجي والانحطاط الداخلي على مدى ستة قرون أو سبعة قبل بدء نهضتنا ، فلقد ركدت في هذه العهود حيوية مجتمعنا، واستكنا للتحكم والاستبداد، وانطفات جنوة العقل في كياننا وسلوكنا ، وانتشرت في أوساطنا بشكل رهيب المفاسد الفكرية والسلوكية ، وتخلينا تخليا يكاد أن يكون تاما عن مميزاتنا القومية والحضارية . فلم يكن التحرر من هذه الاعباء المرهقة أمرا سهلا ، وكلما خطت « النهضة » أو خطا « الانماء » خطوة إلى الامام اصطدما بعوائق هائلة ، وكلما نشطت عوامل التحرر والتجدد برزت عوامل تخلفية منبئة في

جوانب احياتنا تخفف فعل هذا النشاط أو تلفيه ، أما السبب الثاني فوجودنا في منطقة مركزية من العالم تعرضت أكثر مما تعرض سواها لاطماع الامم القادرة المتطورة التي نحت في العصر الحديث منحى الاستعمار ، المباشر منه وغير المباشر ، سعيا الى التحكم بمصائر الام الضعيفة واغتصاب مواردها والاستيلاء على اسواقها وغزو مختلف نواحي حياتها سياسة واقتصادا وثقافة وغير ذلك ، ولا تستطيع هذه القوى المتفلية أن تبلغ أهدافها الا بمناصرة قوى التخلف وبالعمل بشتى الوجوه والاشكال على اضعافنا واعاقة نهضتنا وتطورنا ،

ولكن هذين العاملين الرهبين لا يلغيان تبعتنا الذاتية و ولعل الشعور بجسامة هذه التبعة هو اول ما يعوز « نهضتنا » في هذه الايام ، كي ترتفع الى مستوى التحديات الهائلة التي تجابهها وتسير قدما في « استكمال شروط وجودها » . وحري بهذا الشعور أن يخفف شكوانا من القدر ومن الغير وأن يحولنا عن تبرير أوضاعنا وانفسنا إلى الثورة على هذه وتلك ، وأن يغرس فينا الايمان بأننا مسؤولون أولا وآخرا عن مصيرنا . وحري بهذا الايمان أن يوقظ فينا اليقين أننا أن نسلك سبل النهضة سلوكا آمنا مطردا الا أذا عزمنا عزما صادقا على أن نكون أبناء حقيقيين لهذا العصر ، لا نوجد فيه وجودا خامدا أو منفعلا ، بل وجودا فاعلا ومبدعا ، وذلك وادراك عقلاني وواقعي صحيح للقوى التي تتفاعل في عالم اليوم ، وبالعمل الجاد الصارم لبناء قدرتنا الناتية بعيدا عن عالم اليوم ، وبالعمل الجاد الصارم لبناء قدرتنا الناتية بعيدا عن هذا الادراك والعمل نضالا مستمرا متجها لا للفير فحسب ، بل لانفسنا ولها أولا .

- Y -

الحضارة الحديثة بدأت في الغرب ، ولكنها اتسعت فيما بعد لتشمل شرقي أوروبا أو ما يكون اليوم « كتلة الدول الشرقية » (الشيوعية) وحيثما استقرت جاليات أوروبية كاميركا وأوستراليا وأصقاعا أخرى

من العالم في مقدمتها اليابان . ولذا أن تكن الحداثة انطلقت من الفرب بمعناه التاريخي المعروف، ، فهي اليوم منحى عالمي النطاق تتميز به ، في الاصطلاح المعاصر ، الامم « المتقدمة » أو « المنماة » عن الامم «المتخلفة» أو « المسائرة في طريق النمو » (العالم الثالث) .

وهذه الحضارة تتمتع بحيوية وفاعلية زاخرتين تزدادان يوما بعد يوم ، زخما وانتشارا ، وذلك بفضل عوامل متعددة تضافرت على تكوينها . واهم هذه العوامل اثنان : الاول هو الإيمان بقدرة الانسان على التحكم ببيئته الطبيعية والبشرية والرغبة في تحصيل هذه القدرة لتوفير الموارد المادية وتيسير وسائل العيش والرفاه من جهة ، ولتحرير الانسان _ فردا ومجموعا _ من جهة احرى . اما العامل الثاني فهو الانطلاق لامتلاك اسباب هذه القدرة ، وفي مقدمتها العلم نظرا وتطبيقا ، لاحداث التغييرات المطلوبة ، ولكل من هذين العاملين طبيعة حية متطورة ، ذات قابلية وفاعلية دينامية ، تنمو بالفعل والتفاعل . وقد كان هذا النمو تدريجيا في بدله ، ولكن ما فتيء ان اسرع حتى اكتسب اليوم قوة تكاد ان تكون كاسحة تمضي في التغيير والتطوير في مختلف جوانب الحياة وفي شتى اصقاع الدنيا .

ولذا ، فالسؤال الاول والاهم الذي يعترض قضية حدود الاقتباس من الحضارة الحديثة ومجالاته ، هو ذلك الذي يتناول القدرة الذاتية على ترشيد الاقتباس وضبطه . فما لم تحصل هذه القدرة يبقى المجتمع التقليدي نهبا لمؤثرات الحضارة الحديثة تجتاحه من كل زاوية وتسطو عليه وتعبث به . ان المطلوب اذن هو أن يتحول هذا المجتمع من حالة الانفعال والخضوع الى حالة من الفعل والسيادة تمكنه من التمييز والاختيار . وبلوغ هذه الحالة الثانية رهين بما يكتسبه المجتمع من عقلانية ، وهي الشرط الاول لحسن التمييز والاختيار سواء بين عناصر الحضارة الحديثة أو بين مقومات تراثه الذي منه يستمد خصائصه وأصالته .

وتحصيل هذه القدرة لا يأتي عفوا ولا يمنح من خارج ، وانما يتم بالنضال الداخلي المستمر المتجه نحو تصفية الرؤية واتنمية الادراك الذاتي واكتساب الخبرة المتراكمة ، وذلك بالمارسة الواعية والاجتهاد المتفتح والتخطيط الرشيد . واذا شئنا أن نعمم بشأن مجالات الاقتباس، مكزنا على الانجازين اللذين نعتبرهما رئيسين في الحضارة الفربية الحديثة . الاول هو الانجاز العلمي الذي يكاد ان يكون الطابع الميز او الطاغي لهذه الحضارة ، أن قولنا هذا لا ينفي استهامات الحضارات الاخرى ــ ومنهـا حضارتنا العربية ـ في هذا النطاق ، ولكنه يؤكد الحقيقة البيئة أن التقدم العلمي في الغرب _ وقد استمد كثيرا من الاسهامات السابقة _ اختص باستمرارية وباندفاع نحو التخلص من القيود واختراق الحدود جعلاه يمضي حثيثا في استثمار موارد الطبيعة وتنظيم شؤرون الحياة . وقد تكافئت نشاطاته ومآتيه اليوم في المجتمعات « المتقدمة » ، ، بل لا شك انه هو الدافع الأساسي لهذا « التقدم » . ولا تقصد بـ « العلم » هنا المكتشفات والمحترعات الحديثة التي اخذت تبهر الانظار وتسابق الخيال بكثرتها وراوعتها وسرعة تطورها . وانما نقصد ما هو وراءها وزوراء أمثالها من النتائج ، أي الاتجاه العقلاني الذي يسمى الى الحقيقة ، بالنقد والتجربة ، وبالتخلى عما يظهر العقل والاختبار بطلانه والتمسك بمأ يثبت صحته ، وبربط الحقائق بعضها ببعض ١٠ وبسلوك سبل التعاون والتبادل سعيا دائما الى كشف المجهول واغناء المعلوم وتعميمه . وعليه يتوجب على اي مجتمع اليوم ان ينشد ويمتلك هذه العقلية العلميسة التي تميزت الحضارة الفربية في انمائها واستثمانها . وليس معنى هذا أن هده العقلية تعم حميع طبقات المجتمعات الغربية ، اذ لا تزال بعض هذه الطبقات تحت سطوة الجهل والخرافة والتوهم ، ولكن الطبقات الفاعلة والقائدة تمتلك اسباب القدرة الصادرة عن هذه العقلية وتوطد الركانها في مجتمعاتها ، بحيث اصبحت هــذه المجتمعات بلعثة التطورات العلميــة في هذا العصر ، وخازنتها ومستثمرتها في أثراء قدرتها الذاتية وفي بسط سلطانها على سواها من المجتمعات .

اما الانجاز الرئيس الثاني فهو في نطاق تحرير المواطن والانسان » فلقد دعا رواد النهضة الغربية الحديثة ، فيما دعوا اليه ، الى الايمان وقابليات الانسان والى العمل لتحقيق هذه القابليات من أجل تحرير الفرد والمجتمع . واعتبروا أن سعادة الانسان ورقيه على هذه البسيطة هما الهدف الذي يجب أن توجه اليه الجهود . ومن هنا كانت الافكار التحررية التي نشرها الادباء والعلماء والفلاسيفة ، وكانت الحركات الهادئة حينا الثائرة حينا آخر (الثورات الدستورية في انكلترا ،الثورة الاميركية ، الثورة الفرنسية ، الثورة الشيوعية ، وغيرها) لتحرير المواطن والانسيان من صنوف العبودية السياسية والاجتماعية والاجتماعية والاقتصادية . من هنا كانت الدساتير والمواثيق لصد المتسلطين الفاشمين ولضمان الحريات الانسانية الاساسية ولاقلمة دعائم العدالة والمساواة . . ولقد اتسعت معاني الحرية والعدالة من نطاق السياسة لتشمل سائر ولقد الحياة ، من الاقتصاد الى الاجتماع الى التربية وسواها .

على ان الحضارة الفربية لم تبلغ في ها المجال - مجال تحرير الانسان - ما بلفته في مجال التقدم العلمي . ولذا ظلت تتعرض للهزات والنكسات والحروب والاهوال ، بل ان المفارقة في اختلاف تقدمها في المجالين زاد هذه الاخطار شدة ونفاذا وادى الى الازمة العنيفة التي تحتازها في هذه الايام . ومع هذا ، لا ينكر ان في هذه الحضارة تراثا تحرريا ضخما جديرا بأن يتحرى ويدرك على حقيقته ويحتذى .

ان عملية الاقتباس من الحضارة الغربية الحديثة يجب ان تضبط وتحدد على ضوء هذين الانجازين الاساسيين ، فالتحرير يرسم الفايات والعلم يهيء الوسائل ، وعبثا نسعى الى انشاء نظم سياسية واقتصادية وتربوية جديدة أو الى خوض غمار الادب والفن والفلسيغة أذا لم نستهدف توسيع مدى حربة المواطن والانسان بنشر الديموقراطية السياسية والعدالة الاقتصادية والاجتماعية ، وبتفتيع مواهبه العقلية والادبية نيتجرد من أوهامه وسيائر قيوده الفاتية ، على أن هيفا الاستهداف لا يعطي ثماره المرجوة ألا أذا دعم بوسائل العلم ، فبناء الدولة وسن الدسائير والقوانين وتنظيم الادارة ، وتخطيط النهج الاقتصادية وتنفيدها ، وتطوير العلاقات الاجتماعية وترقيتها ، وتسديد

الوسائل التربوية وتجديدها _ ان كلا من هذه التوجهات وسواها من جوانب انهاض المجتمع واحيائه قد الصبحت اليوم موضوع علم او علوم ولم يعد يصح ان تبقى رهينة الفرائز والنزوات والعصبيات البدائية . وانا لنرتكب خطأ شائنا وضارا اذا اقتصرت نظرتنا الى العلم على نواحيه الطبيعية فحسب فحصرناه في الرياضيات والفيزياء والكيمياء والطب والهندسة وامثالها ، انه ينبسط على الحياة الانسانية كما ينبسط على البيئة الطبيعية وأمثالها ، انه ينبسط على ونتائج ادنى بسبب تعقد العوامل البيئة الطبيعية وتشابكها وحركيتها .

ولعل اقتباسنا في ميادين الادب والفن والفلسفة يقع في حيز الفايات اكثر مما يقع في حيز الوسائل . فمنها نستمد ما يفيدنا في تصفية رؤيتنا من حيث انشاء الانسان المتحرر عقليا ونفسيا واذكاء ادراكنا لكيفية عنا الانشاء . ولنا ، وجب ان نطلع اطلاعا نيرا على انجازات الحضارة الفربية الحديثة _ بل الحضارات التاريخية كافة _ في هذه الحقول الانسانية لاغناء جهدنا التحرري .

واهم من هذا ان يكون لنا ادراك صحيح وعميق لتراثنا الخاص في هذه الحقول وان نتخذ منه المنطلق الاول لجهدنا التحرري ، لثرائه بالتطلعات الانسانية ولاونه ، اولا وآخرا ، منبع اصالتنا ومرتكز هويتنا القومية والحضارية ، على انه لابد من السعي الى الكشف عن جوهر وتنقيته مما علق به من شوائب ومفاسد لحقت به في عهود الركودوالانحطاط التي مرونا فيها . وعندها نرى هذا الجوهر في كينونته التحرريةالخالصة. نعود فنؤكد ان هدف نهضتنا الاول يجب ان يظل تنشئة المواطن العربي والانسان العربي على التدرج في التخلص من عبوديته وتحقيق تحرره . وهذا التدرج هو صلب التقدم والرقي ، وهو آخر الامر المعيار الصحيح وهذا التدرج هو صلب التقدم والرقي ، وهو آخر الامر المعيار الصحيح خلافا لاكثر المعاسير المستخدمة اليوم سالتمييز بين المجتمعات «المتقدمة » والمجتمعات «المتخلفة » ، وهو الضابط الذي يجب ان يحكم ويفصل بين ما نستمد من تراثنا وما نهمل ، وبين ما نقتبس من الحضارة الغربية وما نرفض .

لا شك في أن التضامن المربي عامل هام من عوامل النهضة ، وذلك السباب عدة أهمها اثنان ، أولهما أن هذا التضامن هو مرتكز الهويسة العربية والانتماء العربي ، فالنهضة العربية لتكون حربة بهذه التسمية ، يجب أن تشمل العرب جميعا وتستند إلى أصالتهم والى تحفزهم المشترك لانشاء حياة تماشي هذا العصر وتعد لمستقبل أفضل ، وما لم تكن كذلك توزعت مناحيها وتفككت أواصرها وأنقسم العرب إلى أمم مختلفة وعجزوا عن تكوين أمة وأحدة ، فلا يمكن أذن التحدث عن نهضة عربية إلا أذا كانت لها هوية مشتركة وخصائص ذاتية لا تقوم مقامها أية هوية أو خصائص أخرى ، وما لم يشعر العاملون فيها والمفيدون منها شعورا متسلطا بهذه الرابطة الاساسية التي تجمعهم ،

أما العامل الآخر فهو أن النهضة _ بمعنى صيانة الحياة القومية واحيائها ـ تحتاج الى قوى بشرية مؤهلة والى موارد طبيعية وافية . وهذه الحقيقة تنطبق على هذا العصر اكثر مما تنطبق على العصسور السابقة . فحيثما نقلت نظرك اليوم أبصرت صرااعات محتدمة وسباقات حامية "، ولا عدة نافعة للمجتمعات في هذا المعترك الا ما تتجهز به مسن قدرة على دفع اخطار الخارج من جهة وعلى الاحياء الذاتي من جهة أخرى . ونحن العرب ، كما هو معروف ، محاطون بأخطار هائلة تنف الى صميم كياننا . منها الاستعمار بأشكاله المختلفة الذي يعمل لاستفلال مواردنا ولتمكين تبعيتنا وللتحكم بمصائرنا ، ومنها الصهيونيةالاستيطانية التوسعية التي توطد اركانها في فلسطين وتسعى بمشاركة القوى الاستعمارية الدولية الى بسط سلطانها العسكري والاقتصادي علينا والى امتصاص قدراتنا بالحروب وغير الحروب لنبقى في تخلفنا بل لنمعن في هذا التخلف . هذا من حيث الاخطار الخارجية ، أما من حيث المطالب الداخلية فثمة الفقر المنتشر والجهل المتفشى والمرض المتأصل ، وثمــة بالتالي المقتضيات الضخمة ؛ البشرية والمادية ؛ للتنمية (أو النهضة) السياسية والاقتصادية والاجتماعية والعلمية والثقافية . وبدهي أن هذه المطالب كلها تستدعي حشد الجهود بدلا من توزيعها وتجميع الموارد بدلا من بعثرتها والحشد والتجميع انما يأتيان عن طريق التضامن والتعاون وها نحن نرى الامم الناهضة على ما بينها من اختلافات تاريخية و فواصل قومية _ تسعى الى توسيع روابطها وتوثيق العرى القائمة بينها في سبيل تبادل المنافع واثراء القابليات والقدرات ، فكيف اذن بمجتمع كمجتمعنا العربي يتمتع بروابط تاريخية ولفوية وثقافية ومصلحية تؤهله لتكوين مجتمع متضامن ، بل امة واحدة ، اذا صفت نوايا حكامه وقويت عزيمة ابنائه ؟

اذن لا نهضة عربية بدون تضامن عربي . اما ما اذا كان هذا التضامن قد حقق أغراضه حتى الآن ، فهذا أمر يدعو الى الشك المرير ، بل لعلى أقول الى الانكار المطلق . فالانقسام والتوزع والتبعثر هي السمات الطابعة للحياة العربية ، سواء في مجابهة الاستعمار والصهيونية او في الاعداد الداخلي لنهضة مشتركة هذا على الرغم من المواثيق والمعاهدات والاتفاقات المعقودة عن طريق جامعة الدول العربية او خارجها . والمؤلم حقا أننا قد أصبحنا في الساحة الدولية . ولدى القوى النافذة مشالا للتفرق والتمزق لانكاد نجتمع على راي ولا نستطيع - حتى اذا اجتمعنا-ان نمضي في تنفيذه . ومرد ذلك الى كون « التضامن » و « الوحدة » أو امثالهما هيعندنا _ وعند حكامنا بخاصة _ اسم بلا مسمى وشعار بلا مضمون ، نعلنها للملا دون صدق او ايمان ، ونخدر نفوسنا برنينها المغري بدلا من أن نبعث هذه النفوس لبذل ما تتطلبه من جهد وتضحية . أترانا عدنًا ، بأقنعة والبسبة مستجدة ، الى عهد القبائل والعشائر أم الى عهد الامارات والدويلات المتناحرة ضمن الخلافة الواحدة ، ام الى عهد « ملوك الطوائف » في الاندلس المفقودة ؟ اترانا جديرين بان نتعظ بهاده الذكريات المريرة في تاريخنا ، أو بما تبديه لنا من كل جانب مطالب الحياة المعاصيرة .

أن الشعوب العربية تحن الى التضامن والتجمع سواء بدوافعها لقومية الاصيلة أو بما أخذ مفكروها ومستطلعو ماضيها وحاضرها ومستقبلها

يتبيئون من غايات وحاجات . ولكن الذين بيدهم الامر يوجهون هذه الشعوب توجيها مخالفا ، فاذا المجتمع العربي ينقسم اثنتين وعشرين دولة ، واذا دعائم القطرية تتركز في هذه الدول سياسة وعسكرة واقتصادا وتعليما وما الى ذلك ، حتى بدانا نخشى على صحة الانتماء أن تفسد وعلى خصائص الهوية المشتركة أن تضيع .

ولذا ، ان طريقنا لاتزال طويلة وعسيرة ، وهي تقتضي نضالا مستمرا ، الالتحديد مفهوم « النهضة » ومطالبها في هذا العصر ، ومن بعد الاعداد انفسنا لتوفية هذه المطالب ، ومن ضمنها صد نوازع التفرق والتناحر ، وتنمية اسباب التعاون والتضامن ، ولن نحقق أيا من هذا الا أذا كنا صادقين : مع غيرنا ومع انفسنا أولا ، وأذا كافحنا ردائل الخداع التي هي أشد أعدائنا في هذه الايام .

حول مستقبل اللفة العربية

اذا كان المقصود من « تحديث اللغة العربية » أنه « صار بوسعها اداء العلوم والاداب والفلسفة المعاصرة » ، فأني اعتقد أن هذا التحديث قد سار شوطا بعيدا خلال القرن والنصف الماضيين وذلك بفعل مبادترات الدول العربية بعد استقلالها إلى اتخاذ اللغة القومية اللغة الرسمية في التشريع والإدارة والقضاء وغيرها من الإعمال الحكومية (بعد أن كانت السيادة قبل ذلك للتركية أو الفرنسية أو الانكليزية) ، وإلى جعلها لفة التعليم في المدارس وتدريجا في الجامعات ، وإلى انشاء المؤسسات المعنية بها وفي مقدمتها المجامع اللغوية . وقد كان لهذه المجامع نشاطها في تعريب المصطلحات التي تزخر بها العلوم الحديثة ، كما كان لاساتذة الجلمعات كوفي طليعتهم اساتذة جامعة دمشق — سهمهم في هذا المضعار . كذلك لا ينكر فضل الادباء والمفكرين والصحفيين وكتاب المسرح ومحرري افاعات الراديو والتلفزيون الذين بعثوا دما جديدا في جسم اللغة سواء بكتاباتهم أو بترجماتهم وجعلوها اقدر على التعبير عن النوازع الاصيلة وعن المشاعر والافكاد المستجدة . كل ذلك وغيره فرضته قوى التحديث التي سعلت والافكاد المستجدة . كل ذلك وغيره فرضته قوى التحديث التي سعلت والافكاد المستجدة . كل ذلك وغيره فرضته قوى التحديث التي سعلت والافكاد المستجدة . كل ذلك وغيره فرضته قوى التحديث التي سعلت والافكاد المستجدة . كل ذلك وغيره فرضته قوى التحديث التي سعلت والافكاد المستجدة . كل ذلك وغيره فرضته قوى التحديث التي سعلت والمناخرة والمناخر

على الحياة العربية ، فأخرجت اللفة من الكتب الصفراء ومن الدوائر الضيقة التي كانت محصورة فيها الى ميادين التعامل والتفاعل ومسايرة الحياة في تطورها .

على انه لا تزال تمترض اللفة المربية في هذا المجال صعاب شتى ، اهمها ثلاثة : احداها خارجية واثنتان داخليتان . اما الصموبة الخارجية فناتجة عن تسارع تطور العلم وتكاثر محدثاته في جميع الحقول . فثمة سباق مرهق بين تحديث اللفة من جهة وتضخم مهمتها في مجاراة ذلك التطور من جهة أخرى • ونحن نرى اليوم أن بعض اللفات الغربية الحية ذاتها _ كالايطالية والفرنسية والالمانية _ التي كانت في ازمنة سابقة حاملة لواء العلم والثقافة ومرجع طلابهما ، تتخلف اليوم عن الانكليزية في الميادين العلمية ، وذلك بسبب تفوق البلدان المتكلمة بهذه اللفة _ والولايات المتحدة بخاصة _ في هذه الميادين . فالانكليزية اخترقت حصون التعليم الجامعي ومراكز البحث العلمي في جميع البلدان المتقدمةة _ ناهيك بالمتخلفة ــ وطفت على غيرها في المؤتمرات والندوات والمنشورات العلمية؛ حتى أنها لتكاد أن تغدو لفة العلم العالمية كما كانت اللاتينية في الغــرب والعربية في الشرق في القرون الوسطى • واذا كان الامر كذلـك بشأن اللغات التي كانت رائدة في عملية التحديث ، فكيف هـو بشان اللفـة العربية التي لم يعض على تحديثها سوى فترة قصيرة نسبيا ؟

اما الصعوبتان اللاخليتان ، فأولاهما تعثر قضية تيسير قواعد اللفة العربية - هذه القواعد التي تثقل كاهل الناشيء ، بل حتى المتمرس ، في استخدام الفصحى تحدثا والقاء وكتابة ، فثمة استثناءات وشواذواحكام تفصيلية متشعبة لعله كان لها يبردها في العهود التي كانت اللغة هي شاغل العلماء اللاهم ومصدر الثقافة الاول اما اليوم فمطالب العالم والثقافة قد تضخعت وتفرعت وهي ماضية في التضخم والتفرع ، ولم يعدبا ستطاعة الطالب أو المستغل بالعلم والثقافة أن يصرف من الجهد والوقت في اتقان الطالب أو المستغل بالعلم والثقافة أن يصرف من الجهد والوقت في اتقان الطالب أو المستغل بالعلم والثقافة أن يصرف من الجهد والوقت في الحقول الطاف ما كان يصرف البلازة والماحة في هذه الايام ، وقد يكون من اسباب

انتشار الانكليزية مرونة قواعدها وسهولة تعلمها ومدى تجاوبها مع حيوية الشعوب الناطقة بها .

وما كانت صعوبة العربية هذه لتبلغ هذا الشاو لولا أنها التقتالعائق الآخر وتمادت بفعله ، وهو قلة العناية التي بذلتها السلطات التربوية في البلدان العربية في تدريب معلمي هذه اللغة وتثقيفهم ، والمعلم لل المنهج ولا الكتاب ولا المنظم والقرارات للهو مبعث العملية التربوية ، واعداده هو محورها الاساسي ، وقد تطورت هذه العملية في ايامنا تطورا بالفا ، هدفا ومنهجا وتقنية ، ولم يعس هذا التطور معلم اللغة العربية الا مساخفيفا ، كما أن المعلم لم يؤهل فكرا وثقافة ليحبب طلابه بهده اللغة وليقربها من مداركهم وليشيع في نفوسهم الرغبة في اتقانها والتعتع بغناها وغنى تراثها .

هذا في يتعلق بمجاراة اللفة العربية اللفات العلمية في مضمار اداء العلوم والاداب والفلسفة ، وثمة مضمار آخر حققت فيه العربية قلرا من هذه المجاراة ، وهو اتخاذ منظمة الامم المتحدة ووكالاتها المتخصصة اياها لغة من لغاتها الرسمية ، في الخطب التي تلقى والمنشورات التي تعد ، مع توفير الوسائل للترجمة منها واليها ، وفي هذا ما فيه من اقرار دولسي باهمية لغتنا القومية ، على ان مرد هذا الاقرار هو الى مدى انتشار هذه اللفة في العالم وتعدد الدول العربية والاسلامية في المنظمات الدولية وما انشاته من منظمات اقليمية ، اكثر منه الى ما ادركته هذه اللغة مسن تحديث وتطور ذاتيين باتجاه مجاراة اللفات العالمية .

ان هذه المجاراة لا تتم على حقيقتها الا عندما يصل الانتاج العلمي والادبي والفلسفي العربي الى مستوى عالمي • فاللفة لا تعلو عن كونها اداة اما الجوهر فهو ما تعبر عنه من فكر وعلم • والاهمية الواقعية - لا التاريخية - لاية لفة من اللفات رهينة بمقدار انخراط اهلها في ميادين الكشف والابداع • لقد كانت اللفة العربية لفة عالمية - بل اللفة العالمية الاولى في بعض الحقب - لما كان ينتجه اعلامها في ميادين العلم والفلسفة ...

وكان رواد هذه الميادين في الفرب يسعون الى تعلمها ــ لا من اجلها ذاتهاــ بل لاقتباس هذا الانتاج . فالى استعادة هذه المكانة العالميــة ، او الى الارتفاع قدر الامكان الى مستواها ، يجب ان يطمح المعنيون بتحديث اللغة العربية ، بل الحريصون على سلامة النهضة العربية عامة ونجاعتها .

(4

ان الشبقة بين اللغة الفصحى واللهجات المحلية في البلدان العربية ، هي ، لاسباب تاريخية وجفرافية وحضارية ، من البعد والاتساع بحيث لا يمكن تجاوزها تجاوزا تاما ؛ أو على الاقل في وقت قريب ، وأنما الذي يمكن هو العمل على صد اتساعها وعلى تضييقها . والمجتمع العربي سائر في هذا الاتجاه ، وأن لم يكن بالسرعة المقتضاة . أن هذه السرعة ضرورية بسبب ما ذكرنا من تكاثر حاجات النهضة ، بل مطالب الحياة ، في هذه الايام . فلا خير في أضاعة وقت الناشئة وسواهم في تعلم الفصحي وكأنها لفة جديدة • بل الخبر في السمى الى جمل الفصحى والمحكية ما امكن لفتين متقاربتين لا متباعدتين 4 أن لم نقل لفة وأحدة كما هو الامر في البلدان الحية المتحضرة . ولقد أسهم انتشار التعليم وتوسع وسائل الاعلام السمعية والبصرية ونفاذها الى بيوت الجماهير التي أخذت تعتمدها اكثر فاكثر للتسلية والترفه _ أسهم هذان العاملان وسواهما من تطورات الحياة الحديثة في تليين الفصحى من جهة وفي تقريبها من أذهان الجماهير من جهة أخرى . وبدأت تنشأ لفة وسطى بين الفصحى والمحكية تحاول المحافظة على قواعد الاولى واستيعاب مضمونات الثانية .

واذا أردنا اختصار القول وتركيزه ، اكدنا على ثلاثة عوامل تخدم قضية تجاوز الازدواجية في التعبير ، أولها اعلاء مستوى الفكر والعلم والثقافة وتعميمها في المحتمع، فالمحكية، نظرا الى افتقارها الى القواعد والضوابط، لا تلائم اغراض هذه المناحي العقلية التي تفرض ، أول ما تفرض ، الدقة والانتظام اللفين توفرهما الفصحى . يضاف أن لهذه بخلاف المحكية - تراثا

ثريا في هذه المجالات بؤهلها لان تعود لتكون لغة فكر حي وثقافة ناشطة .
ومن جهة ثالثة ، أن العلم بناء موحد وموحد ، ولما كانت المحكية تشوزع لهجات متباينة ، فمن الطبيعي أن يتجاوزها العلم الى ما يضمن وحدة التعبير وانسجامه ، ولقد ذكرنا أن التطور العلمي المعاصر يتجه نحو لغة واحدة ، هي الإنجليزية ، التي كادت أن تصبح لغة العلم الاولى – على الاقل في المواطن الفربية — فهل من المعقول أزاء هذا الاتجاه التوحيسدي العالمي ، أن يتغرق العلم العربي حسب لهجات البلدان العربية المختلفة ؟ أن هذا التغرق مناقض لطبيعة العلم ، وهو بعد ذلك أمر سيء أذ يخالف تطلعات الشعوب العربية نحو التعاون والتضامن والوحدة .

وما قيل في العلم يقال في الفلسفة ، وهي جهد عقلاني متقدم وراق ، يتطلب ما يتطلب العلم من اداة تعبيرية دقيقة ومنتظمة ، ميسرة للحوار وتبادل الفكر ، ومتضعنة بالتالي ميزات الوحدة اللئاتية ، اما الادب ، فهو أكثر اتصالا « بالواقع المباشر » ، وأقرب الى التعبير عن النوازع الإنسانية الطبيعية ، ولذا فللمحكية فيه مجال غير متيسر للعلم والفلسفة ، ومن هنا ما نشعر به تصنع وقسر عندما نقرا أو نسمع حوارا بالفصحي في بيئات متخلفة أو حول موضوعات بدائية ، ولكن ، هنا أيضا ، كلما أرتقت الاذهان وتطورت موضوعات الادب وامتدت الى ما بعد المحلسي والبدائي لتشمل الهموم والتطلعات القومية والإنسانية ، نفذ الادب الى مضامير المحكية وغزاها غزوا طبيعيا ـ لا قسريا _ وجعل الفصحى اداته الفضلي .

ان القضاء على ازدواجية اللفة قضاء تلما لم يحصل حتى في المجتمعات المتطورة . فلا تزال للمحكية مجالاتها في المناطق المحلية وفي التعبير عن الشؤون العلاية المباشرة ، خصوصا لدى الفئات غير المثقفة ، ولكن شتان بين الوضع هناك والوضع في مجتمعنا العربي من هذا القبيل ، ويقيننا ان عبء هذه الازدواجية سيخف عندنا بارتقاء نتاجنا الفكري والعلمي والادبي وانتشاره ، وبالتقارب بين الثقافة والحياة . أن لدينا اليوم لفتين احداهما للثقافة واخرى للحياة ، وعندما تصبح الثقافة هي لب الحياة ،

وعندما ترتفع الحياة الى مستويات العقل وتقتبس مزاياه ، تضيق فسحة الازدواجية وان لم تزل زوالا تاما .

اما العاملان الآخران في هذا التضييق ، فقد عرضنا لهما في جواب سابق . وهما : تيسير قواعد الفصحى وحسن تدريب معلميها وتثقيفهم، ولا ضرورة للاعادة والتكرار في هذين الشائين . ولكن لابد من تأكيدهما اذا أردنا للفصحى أن تكون لفة الثقافة والحياة معا ، وأذا شئنا لناشئتنا أن تقبل عليها بشغف ، ولرجال العلم والفكر عندنا أن لا يعزافوا عنها الى لفة أجنبية بسبب الصعابالتي يلقونها في تطويعها وأتقانها .

وخلاصة الحواب عن هذا السؤال هي أن اللغة العربية في وضعها الراهن لم تستطع بعد تجاوز الازدواجية في التعبير ، وأن كانت سائرة في هذا المجال ، والواقع أن هذه القضية ليست في الاساس قضية لغوية ، بقدر ما هي قضية حضارية متصلة بنهضة المجتمع العربي وبارتقائه الفكري والعقلي ، فالمشكلة الاصيلة ليست في تخلف اللغة ، بل في تخلف اصحابها . ذلك أن تطورها تابع لتطورهم وقدرتها على النهوض بمهماتها _ ومن ضمن هذه المهمات استيعاب المحكي وتجاوز الازدواجية _ منوط أولا بقدرتهم وحيويتهم .

٣) عندما نتكلم عن العوامل الؤدية الى توحيد العرب _ او اية شعوب اخرى _ يقتضي ان نعيز بين العوامل التي لها قابلية التوحيد وتلك التي تحقق هذه القابلية وتخرجها الى حيز الغمل . فالمساركة في اللغة والثقافة والتاريخ والمصالح المادية والمعنوية التي طالما شدد كتابنا عليها كعناصر موحدة للعرب ، هي في الاكثر عناصر مهيئة للتوحيد ومؤهلة له ، ولكنها ليست بالضرورة محققة اياه . والدليل على ذلك ان شعوبنا ظلت قرونا طويلة ذات لغة وثقافة وذكريات تاريخية ومصالح كلها مشتركة ومع ذلك كانت منعسمة دولا متفرقة واقاليم مشتتة ، وسبب ذلك انها لم تكن سيدة ذاتها ، بل كان يتولى امرها اسياد من داخلها او من الخارج يستغلونها لمصالحهم واطماعهم ويمتصون مواردها ويقسمون قابلياتها وبنتيجة هذا التحكم والافقار وما ادينا اليه من ركود الحياة العربية وبنتيجة هذا التحكم والافقار وما ادينا اليه من ركود الحياة العربية

وانهيارها ، ضوّل - ان لم نقل زال - وعي ابنائها بروابطهم وقواسمهم المشتركة ، ولم يبدأ هذا الوعي بالتنبه الا عندما أخذ العرب يتأثرون بقوى الحضارة الحديثة و « ينهضون » من ركودهم ، على ان هذا الوعي لا يزال مضطربا مترجرجا ، وعلى رغم الفترة الطويلة نسبيا التي مرت بها هذه النهضة وعلى الرغم ايضا من الاخطار الهائلة التي تحيط بالعرب حيثما كانوا لم يتحول الوعي بعد الى ارادة حاسمة للعمل بصدق وجد في سبيل هذا التوحيد ، ومن هنا يمكننا القول ان العرب ، وان كانسوا يتمتعون بالعوامل المؤهلة للتوحيد — ومنها اللغة - فانهم ما فتئوا يفتقرون السي الى العوامل الفاعلة والمحققة ، وهي نضوج الوعي وصدق الارادة وجدية المسعى .

ودليل آخر على ما ذكرنا هو قيام امم موحدة تتمتع بروابط قوية على رغم اختلاف لغات ابنائها أوالمثل الساطع لذلك هو سويسرا وفي كل من الاتحاد السوفياتي والهند والصين لفات ولفات وفروق اقليميسة وجنسية متعددة ، ولكن هذا كله لم يمنع شعوب تلك البلدان من أن تحقق وحدتها أو أن تسير جاهدة في مضمار هذا التحقيق ، وفي مقابل ذلك ، نرى شعوبا ذات لفة واحدة _ كالشعوب الناطقة بالاسبالية في أمركا اللاتينية _ منقسمة دولا متعددة وكيانات قومية مختلفة .

وصفوة القول اذن هي ان اسهام اللغة في توحيد العرب لا ينبع مسن اللغة ذاتها بقدر ما ينبع من انفسهم . فان صدق عزمهم على التضامن والوحدة ، وادركوا مصالحهم المشتركة في السيادة والتحرر ومجاراة الحياة المعاصرة ، وطمحوا الى استعادة مكانتهم السابقة ، وادوا ثمن ذلك كله جهدا وبذلا ومعاناة ، فان لفتهم الواحدة وسائر روابطهم تأتي عونا لهم في هذه السبل كلها ، وبدون هذا العزم والادراك والطموح والاداء تبقى اللغة العربية _ على ما تتمتع به من ميزات ذاتية ومن مقام تاريخي ومن مؤهلات قومية _ عاجزة عن أن تؤدي دورا فاعلا في توحيدهم بوبظل فعل العصبيات القطرية والفئوية واعماع ذوي السلطة والاوهام والانحرافات السائدة اقوى من فعل اللغة وعائقا لاي دور يمكن أن تؤديه .

نجيب محفوظ

حول النهضة المربية

الاول هو ((هل استكملت النهضة العربية شروط وجودها ؟ 0)

فما معنى النهضة ؟ • • • • النهضة أول ما تعني ان تتحرد الأمة من أي تسلط على ارادتها قد يعوق السيرة التي تختارها لنفسها • وهي تعني بعد ذلك التنمية الشاملة ، مثل تربية الفرد وتاهيله على ضوء هلك كبير معين ، وزراعة كل قطعة أرض يمكن زراعتها ، وانشاء الصناعات الستوحاة من البيئة وغيرها أذا أملت الفرورة ذلك لأشباع معاجات الجماهي ودون أن يقتصر ثمرها على فئة دون فئة أو طبقة دون طبقة ، وجعل الخدمات حقوقا مقدسة كالتعليم والصحة والثقافة والماصلات والترفيه وتكريس حقوق الانسان .

وما معنى العربية أنه أي التي تشمل الامم العربية من المحيط الى المخليج ودون انتظار لتحقق وحدتها السياسية ، فمبادىء التربية والتأهيل العلمي تعني في هذه الحال مسا يتفق عليه العرب من خلال جامعتهم وما يطبقونه في اقطارهم . والزراعة تعني تنفيذ الخطة الزراعية على اساس أن أرض العرب وحدة متكاملة ، وكذلك في الصناعة وفي أي مرفيق .

اواستطيع الاجابة الآن بأن كل أقليم عربي قد نال حظا من النهضة في نطاقه على تفاوت في الدرجة والقيمة ورغم عثرات الطريق ونكساته ، وانها بصفة عامة لا تتنكر التراثها والنفتح لحضارة العصر ، لعلها لا تسير بالسرعة المامولة لانها تحارب في أكثر من جبهة في الداخل والخارج ولكن اي مقارنة موضوعية بين حالنا قبل قرن ونصف وحالنا الآن يقطع بأننا تغيرنا وتغيرنا كثيرا والى الافضل . أما النهضة بالمعنى المربي فأنها لم تبدأ او لم تكد تبدأ ، لقد فهمنا الوحدة على أنها وحدة سياسة وحكومة، وعلينا ان تنسى ذلك حتى بذكرنا بنفسه في الوقت المناسب ، الوحدة التي كان يجب أن تنطلق من الجامعة العربية ، والتي كان يجب الاتتوقف لاي خلاف أو تناقض ، هي وحدة الثقافة والتربية والاقتصاد . وهذا ما يعوز نهضتنا ، بل غياب ذلك هو ما يجعلها نهضة أقليمية متعشرة وهزيلة ، وقد يتصور البعض أن لا أمكانية لوحدة ثقافية أو اقتصادية بلا وحدة سياسية . والرد على ذلك انه رغم مقاطعة مصر في الفترة الاخيرة فان أبناءنا ما زالوا يعملون في بلاد العرب مما يقطع بان المقاطعة لم تشمل بعض أوجه التنمية الاقتصادية والثقافية . يجب أن يكون لنا برلمان ثقافي اقتصادي تنموي واحد وان تكون قراراته طزمة في جميع الظروف والاحوال ، من توافق وتناقض ، وتصالح وتخاصم .

- 7 -

... فما حدود الاقتباس وما هي مجالاته ؟.. الجواب بكل بساطة لا حدود للاقتباس ولا حجر على مجالاته . فقد نقتبس كل شيء وقد لا نقتبس شيئا على الاطلاق . العبرة في مواجهة الواقع ودراسة ابعاده

والعمل على تحقيق احتياجاته بما يؤدي في النهاية الى الهدف وهو النهضة الشاملة . وما يلزمنا في هذا المجال هو الفكر الحر المستقل الذي لا يقدس تراثا لا لشيء الا أنه تراث أو ينبهر بمعاصرة لا لشيء الا أنها معاصرة . ففي مقدمة واجباتنا القومية ان نربي ابناءنا تربية فكرية ، استقلالية لا تربية الحفظ والتسميع ، أن نعودهم منذ النشاة الاولى على التفكير اللهاتي وحرية الراي ، ولا خوف بعد ذلك من فتح النوافذ على كافية النظم السياسية والاقتصادية والتربوية والادب والفين والفلسفة ، وسنجد فيها في تلك الحال زادا وثراء واستنارة لاسما او هيمنة أو أستعمارا ، وبالعقل الحر يجب أن نبدا من الواقع ، لا من التراث ولا من المعاصرة ، أن نواجه تحدياته ، وسنجد حتما الحلل الصحيح ، وسنجد مرجعه في التراث أو الماصرة أو في أنفسنا أو في ذلك كله جميعاً . وقد سارت نهضتنا منذ قرن رونصف دون أن تنتظر الإجابة على هذا السؤال الطروح الذي يتكرر في حياتنا مع كل جيل منذ الجبرتي . وتكراده يعني اننا نصر على فرض النظرية على الواقع لا أن نستلهم النظرية من الوارقع • وريما دل تكراره على نقص آخر هو اننا نخاف التفكير الحقيقي حول واقعنا فآثرنا التفكير حول التفكير على سبيل التشبه بالمفكرين أن لم نكن مثلهم . ألم يكن الاجدر بنا أن نحاول خلق فلسفة أو اقتصاد أو سياسة بدالا من الكلام الذي لا ينتهي حول التراث والمعاصرة ؟ ... ولو حاولنا ذلك لاهتدينا الى الجواب الصحيح من خلال التفكير الصحيح . وقد واجهتني المشكلة نفسها عند بدء حياتي الادبية ؛ وكنت قد اطلعت على مختارات من التراث شعره ونثره وتزودت بمأ أستطعت من الادب العالمي بشتى أساليبه ، وترددت وقتا غير قصير أمام الاختيارات المتاحة ، وسرعان ما رجعت الى نفسي وما يدفعني المشق الى التمبير عنه فكان مرجعي في الاختيار بصرف النظر عن الحداثة ، وكان مشجعي على تفيير ما اخترت بما يناسب موضوعي وقارئي ، وبدلك اسهمت في خلق أدب مصري عربي لا يشك قارئي في جنسيته رغم استفادته الواضحة من الادب العالمي . ولو اجلت الكتابة حتى أستقر على نظرية لما كانت روايتي الاولى قد ظهرت حتى اليوم . لا نجاة لنا الا في الاستقلال ولا مصرع لنا الا في التقليد الاعمى .

كون التضامن العربي عاملا هاما من عوامل النهضة فهو من البديهات المسلم بها . وهذا هو تأثير التضامن حيثما وجد ، ويبن أي أطراف تحقق - ونحن اذ نزكيه فكانما نزكي الكل مقابل الجزء ، والقوة تجاه الضعف ،، أو اليد الكاملة ازاء أصبع أو أصبعين ، ولكل وطن عربي المكانياته المحدودة ، وثمة الوطان لا المكانيات لها تستحق الذكر ، فاذا القينا على الوطن العربي الكبير من المحيط الى الخليج نظرة شاملة تعددت امكانياته وتنوعت قدراته مما يعد بخلق امة قوية متقدمة . ومما يلاحظ في هذا الثمان اوجه الشبه بين اجزائه فيما يعتبر التشابه فيه ميزة ايجابية وقوة دافعة ، فهو يتفاهم بلفة واحدة ويتعامل مع ثقافة واحدة وبصدر من اعماق الزمن بتاريخ متلاحم فضلا عن تجاور الامكنة . وسهولة الاتصال وكثرة الاختلاط بين سكانه . كما أن امكانياته تستقر على نحو تكاملي كأنها خلقت للتعاون والتناغم كأعضاء الجسم الواحد ك فهنا كثافة بشرية عظيمة 6 وهناك أراض صالحة للزراعة واسعة مترامية وثمة مواكز كالمصارف عامرة بالاموال . ولا نكران في أن ما تحقق من تضامن قد قدم للعرب ـ على ضعفه وتشتته ـ خدمات جليلة ، تجلت في احسن أحوالها أيام الشدائد كما حصل أيام العدوان الثلاثي على مصر ، وكما حدث في الفترة الصاعدة من حرب اكتوبر ١٩٧٣ ، وما تبادلناه على طول تاريخنا الثقافي من فوائد أعظم من أن يذكر . ولكنه _ التضامن _ اليوم مريض مخمور يكابد الهذيان والتخبط ، وبوسعه لو قهر أعراضه القاتلة أن يعبد خلق أمتنا من جديد وأن يبلغ بها الدرجة التي تليق بها من التقدم مواذا جاز لي أن أجسد حلمي في هذا الموضوع الحيوي فأني أقترح:

السياسية او الزعامة ، ان المعتبر ذلك خطوة خطيرة تحل عندما يحل الصفاء الصوفي محل الطموح الثاني ، وحتى اذا لم تتحقق فلنكن ولايات عربية مستقلة من ناحية الحكم ، ولنركز على المنافع المشتركة .

٢ ــ ان نترك ما نختلف فيه لسياسة الولاية الداخلية ، فهي حرة فيمن عجائف أو تعادي ، فيما تعتنق من مذاهب ، وسنجد الرضا مشتركة في التكامل الاقتصادي والثقافة والتعليم والرياضة والترفيه

٣ - لنحرص على الجامعة العربية ونجدد حيويتها باعتبارها مركز
 الامور المستركة ومهدا لتذويب الاختلافات وجامعة للبحوث والمعلومات
 التي تسائد النهضة وتخطط لها .

إلى العربي الما المحاد موقف اي ولاية عربية حيال الوطن العربي الما بالتأييد أن أمكن أو بالحياد أذ لم يمكن التأييد ولا موقف ثالثا على الاطلاق

ه ـ ان نبث الایمان بهدف اعلى ، ولیکن هو التقدم والخروج من التخلف ، نعدونا الاول هو التخلف و هدفنا الاعلى على الارتقاع السي مستوى الایداع والعطاء في هذا العصر .

بحسول مستقبسل اللفسة العربيسة

اللغة وجه من وجوه الحضارة ، يتشكل بشكلها ويتقدم بتقدمها ويتنوع بتنوعها ويستوعب من الافكار والاشياء ما تستوعب والفارق كبير وملعوس بين ما كانت عليه العربية التقليدية وبين ما هي عليه اليوم في جميع مظانها من كتب رافيعة وكتب جماهيرية او صحافة يومية والمكتبة العربية حافلة بالكتب الموضوعة والمترجمة في الآداب والانسانيات والفلسفة والعلوم ، بل لا تخلو مادة من قاموس خاص يفي باحتياجاتها وبرونتها وبرجسع الليه عند الحاجة . كل اولئك يدل على حيويتها ومرونتها واستجابتها للزمن كما يدل على غيرة ابنائها ونشاطهم وقيامهم بعسف واستجابتها للزمن كما يدل على غيرة ابنائها ونشاطهم وقيامهم بعسف وغيامها بلغت الكمال حقها عليهم . ولكن من المفالاة غير المحمودة القول بانها بلغت الكمال في ذابك .

ا سازال تطورها خاضعا للاجتهاد الاقليمي ، فتتعدد التسميات بتعدد المجتهدين وتتنوع المصطلحات ، ولا شك انه توجد امور اساسية في العلم والفلسفة والآداب والانسانيات يجب ان يتفق عليها ، ولسن يتاح لها الاتفاق الا في نطاق التكامل والتضامن .

٢ - أن حركة تقدمها تعتبر بطيئة بالقياس الى روح العصر المتمثلة
 في سرعته وتفجر معلوماته وكثرة مخترعاته وتنوع سلعه ، وقد تبدو

فكرة التعريب عديمة الجدوى فعلينا ان نثرى لفتنا بالاسماء العالمية وان نثرك تثنيتها وجمعها للسليقة ، وتحضرني في هذا المقام حيرتي اذا تعرضت في احدى رواياتي الى وصف معاصر ، فالعربية ، ان حرصت على تقاليدها – ان تسعفني على سبيل المثال في وصف اثاث عصري أوزي او مطبخ او حمام ناهيك بمحل مثل عمس افندي أو مستشفى او ملهسى .

انه لا يقضي على لفة مثل تقديسها والمحافظة على تراثها . ونحن نشعر نحو العربية بالقداسة بما هي لفة القرآن الكريم ، ولكن القرآن سيظل هو القرآن ، وستبقى لفته دون تغيير أو تحوير تتلى علينا ليلا ونهارا وتقرأ اذا قرئت مصحوبة بالهوامش المفسرة . فلا خوف بعث ذلك من أن تتمتع العربية بالحرية التي تحظى بها اللفات الحديثة حتى تصير لفة عصرية بكل معنى الكلمة وأن تستوعب جميع الافكار وجميع الاشهاء .

يمكن رصد علاقة اللغة المحكي المتصل بالواقع المباشر على ثلاثة مستويات .

ا ـ الحوار بين الناس:

وبالنظر الى انتشار الامية ، والى متطلبات الحياة اليومية ، والى تقاليد اللهجات الضارية بجدورها في الماضي السحيق ، فان اللفة العربية لا تستطيع استيعاب هذا الواقع المتدفق أو تجاوز الازدواجية ولكن انتشار التعليم واستعمال اللغة في أجهزة الاعلام ، قد يخلق على المدى الطويل لفة ضعبية تقترب في جوهرها كثيرا من الفصحى مع الاستفادة الدائمة من حيوية اللغة الدارجة ومواكبتها التلقائية لحركة الزمن والحضارة . بل ليس من المستبعد أن توجد في الزمن البعيد لغة عربية واحدة متطورة للحوار اليومي تشبه لغة الصحافة في عالم الكتابة وأن يتوقف ذلك على نشاط التعليم واجهزة الاعلام فحسب ولكن على ما نولي اللغة من عناية ومرونة وتيسير وخاصة فيما يتعلق بالنحو

٢ - لفية الروايية :

يمكن أن يكتب ألادب الروائي باللغة الفصحى نصا وحوارا ، وقد خضنا هذه التجربة خلال معارك نقدية طويلة ووحشية ، واعتقد أن تجربتنا مع اللغة وتطويعها لهذا الفن كانت ناجحة ، ولعله مما يذكر أن كتابة الرواية بالفصحى اليوم هي القاعدة وأن استعمال اللهجات الاقليمية هو الاستثناء .

٣ - لفية الدراميا:

في المسرح التاريخي تستعمل اللغة شعرا ونشرا . الما في الدراما فتغلب الدارجة ، وعلى أي حال فان لغة الدراما ستتغير بتغير لغة الحوار اليومي وقد تسبقها في التطور نحو اللفساة المنسسودة .

اما الكوميديا فستظل تعتمد على لفة الشعب لانها تستمد من نبرتها وتركيباتها جزءا لا يستهان به من فكاهتها .

ومهما يكن من أمر فأن أندواجية اللغة ليسى بانعيب الخطير ولاتكاد تخلو منه أمة ، والمهم أن تتحد لغة الثقافة بمعناها الشامل ، وفيها تلتقى الامة العربية مهما تنوعت لهجاتها .

ان التوحيد في اللغة يعني التوحيد في الثقافة او التقارب فيها السي اقصى حد ، وهو كما تعلمون من الاسباب الهامة التي تعمل على الوحدة السياسية مع توفر الاسباب الاخرى ، وقديما وحد الادب بين العرب قبل أن تنتشر فكرة واحدة عن التكامل الاقتصادي او الوحدة السياسية ولست في حاجة الى التذكير بان اللغة وحدها لا تكفي لتوحيد العرب . ونحن نعلم أن الحرب قد قامت بين الولايات المتحدة وانجلترا رغم توحد اللغة والجنس ، وها هي ماساة لبنان تذكرنا بان توحد اللغة بنوعيها القصيح والدارج لم تمنع الفتنة من أن تمزق وطنا واحدا في غير حاجة الى توحيد ، ولكن أذا توفرت الشروط الاخرى تصبح اللغة الواحدة من أم أسباب الالتحام والمتوحيد .

* * *

د. سالم يفنون

حول النهضة العربية:

ا ـ تيلورت النزعات الاصلاحية في العالم العربي في عصر النهضة العربي ضمن شروط تاريخية محددة ، ابرزها الوعي بالتأخسر التاريخي عن ركب التقسم ، والحضارة ، ووطاة الهيمنة الاستعمارية ، وهي شروط أعطت للوعي المنهضوي مسحته الخاصة بسه وتكهته المتمثلة في أن خطاب النهضة استماد القيم السياسية الاوربية المحديثة والمعاصرة . فصدمة المصاثة جعلته يعتبر أن شروط هذه الاخرة هي القيم التي ترتكز اليها ١٠ ولا إيهمنا ، في شيء ، ها هنا ، الكيفية التي قرئت بها النهضة الفربيسة . انطلاقا من مفاهيم ((السياسة الشرعية)) ام انطلاقا من منظور ((العلمانية)) فسواء اتملق الامر بهذه او تلك ، ورغم اختلاف المنظور والادوات المفهومية المتمدة والمتداولة ، ظل الهاجس النهضوي واحدا هو هو عبر عن تفسه من خلال عدة مطالب ابرزها :

- خلق مجتمع مدني خال من كل أشكال الهيمنة .
- بناء مجتمع ديمقراطي حسر اساسه ديمقراطية تعتمد التمثيل النيابي .
 - _ اصلاح كل المؤسسات وعصرنتها .

وافا كان هذا الطلب الاخر قد تحقق نسبيا نتيجة التحديث المبكر الذي أدخل على السلطنة العثمانية مع حملة نابليون وإبان حكم محمد علي بمصر ومع التحديث الذي عرفه جبل لبنان وبيروت والشام علمة ، فان المطلبين الاولين ظلا متعشرين في تحققهما نتيجة عدة عوامل يمكن اختزالها في عاملين اساسيين : عامل تاريخي تكويني لا دخل لارادات الافراد فيه ، والزمن وحده هو الذي سيفصل فيه ، وهو آخذ فعلا ، في فعل فعله فيه مع التغيرات عرفتها الاسرة نتيجة نمط العيش الجديد: انه الطابع القبلي العشائري الذي ما زالت علامحه قائمة . وعامل ظرفي له علاقة بالاوضاع التي كان عليها الوطن العربي في منتصف القرن الماضي حيث الرغبة في الانعتاق من ربق الاتراك ومن براثين الاستعمار الاوربي وما رافق ذلك تمن تعرف على مضامين ومفاهيم من الفكر السياسي الفربي كالوطن والدولة الوطنية والقومية ... فتكون في الفكر العربي المعاصر تيار الفكر القومي الذي يطرح الوحدة كبديل للتشرذم ويقول بخصوصية التاريخ العربي وعدم انطباق المقولات التاريخية الاخرى عليه مما أولد نوعا من الاعتقاد في الاكتفاء الذاتي والنفور من مقولات الفكر السياسي الحديث ، مما أولد فقرا نظريا انعكس على الواقع السياسي . ودون أن نقوم هنا بالتجريح أو التشكيك في الفكر القومي ، نؤكد أنه رغم رفعه لشعارات كالتحرر ٠٠٠ لكنه همش التحرر الذاتي للانسان العربي كقضية الديمقراطية ، كما استعاض عن الاختلاف والصراع بوحدة موهومة هي وحدة القوم . ومن امتدادات ذلك ما تلاحظه الى يومنا هذا من أجل الانظمة العربية تأخذ بنظام الحزب الواحد ، أما التي تسلك مسلك الديمقراطية والتعدد وتؤمن بحق الاختلاف ، فهي معدودة على أصابع البد الواحدة . واظن ما يموزنا حاليا هو مراجعة الفكر القومي ونقد ادواته المعرفية ومسلماته في ضوء العصر ومتطلباته فكل فكر المستنشق هواء جديدا ، يحكم على نفسه بالاختناق ، فبلعوى أن الليبرالية شر لم نستفد حتى من محاسنها اعتقادا أن ذلك هو ما سوف يهيئنا لتخطي المراحل وطيها ، أي لم نحقق المجتمع المدني ، باعتباره الشرط الاساس لكل تجاوز أو استشراف لشيء آخر ،

٧ ـ ليس التراث هو الذي يخلق النهضة ، بل هذه الاخيرة هي التي تخلقه . والنزعات التراثية في الوطن العرابي تتناسى ان ما سمح لاجدادنا ان يبدعوا ما ابدعوه من تراث خالد نعتز به هو الشرط الحضاري الذي وحدوا فيه ، فقد كانوا هم مركز العالم ، وكانت اوربا محيطهم المتخلف لذا فان احياء تراثنا والاعتزاز به ، كله شيء جميل ، لكن أوكد الواجبات والمطالب نظل هي الدخول الى العسالم المعاصر من بابه الواسع وهو شيء يقتضي أن نتقدم ولا سبيل الى التقدم الا بالاخذ بأسبابه ، ولن نكون على درب التقدم ما لم ننفتح على الثقافة العالمية المعاصرة في كل مجالاتها فنحن ما زلنا في حاجة الى خلق مجتمع مدني ومواطن عربي حر ، والى احتواء القيم الليبرائية المتقدمة من اذكاء داوح المبادرة وتقديس العمل والاخذ بالكتسبات التربوية الإيجابية . ولعل مثال وتقديس العمل والاخذ بالكتسبات التربوية الإيجابية . ولعل مثال البابان هذا غني بالدلالات .

ان اجدادنا لم يروا غضاضة في الاقتباس من الفكر اليوناني ، بل جعلوا ذلك مهمة رسمية يخصص لها الخليفة اعتمادات ويرصد لها الرجال (بيت الحكمة) . وحتى تراثنا الذي نصر على اعتباره شرط هويتنا واصالتنا ، في جانب كبير منه مأخوذ من مصادر اخرى ، فجل ما ذكره الجاحظ مثلا في كتاب الحيوان مستمد من آراء لارسطو في كتاب الطباع الحيوان » . والكثير من القضايا التي اثارها المعتزلة اصلها في الفلسفة اليونانية ... ويمكن أن يقال نات الشيء حتى بالنسبة للنحو والقلسفة والنقد ...

٣ ــ التضامن العربي عامل هام من عوامل النهضة ، وهو الكفيل باعطاء الامة العربية قوتها الضرورية واللازمة لتخطي مصاعب التخلف

والهامشية ، وللظهور بعظهر القبوة التي يحسب لها الف حساب في المحافل الدولية تجاه القضايا العالمية وعلى راسها قضية العرب المشتركة: قلسطين ، ومن الاشياء التي يمكن للعالم العربي ان يعول عليها في هذا الصدد تهييىء الجو لخلق تكامل اقتصادي وخلق سوق اقتصادية عربية مندمجة تحد من تبعية كل بلد على حدة لدول المركز .

حول مستقبل اللفة العربية

. .

ا ـ تحقق الكثير من تحديث اللفة العربية ، لكن الاكثر ما زال قائما ينتظر التحقق ، وأقصد بالذات تجديد النحو العربي وتبسيطه عن طريق تهذيبه وتخليصه من عدة أشياء لا تسمن ولا تفني من جوع وهو مطلب طرح منذ القرن الخامس الهجري مع ابن حزم وأبن مضاء القرطبي ، وحاول التأكيد عليه الاستاذ شوقي ضيف في الفترة الحالية ، هذا فضلا عن أن طرق تعليمها ما تزال غير منفتحة على الدرس اللساني المعاصر الذي نجده في أساس التحولات المنهجية التي طبعت تدريس اللغات الاوربيسة .

٢ ـ اما مسألة الازدواجية فان التجارب ، ممثلة في بعض الروايات والقصص تؤكد قدرة العربية الفصحى على استيعاب المحكي المتصل بالواقع لا استيعابا كاملا لكنه استيعاب واعد مع ذلك يبشر بان الاستمرار في محاولته من خلال تطويع اللغة ، قد يؤتي اكله قريبا .

٣ -- حينما تطرح مسألة اللغة يتم ذلك من موقف عاطفي ، تطفى
 عليه النبرة الانفعالية أكثر من طغيان الرؤية الواقعية .

لقد اكدنا آنفا أن الوحدة الحقيقية بين العرب لا تتم الا ضمن شروط سياسية واجتماعية واقتادية ، وهي شروط غير قائمة حتى الآن . صحيح أن ثمة شرطا تاريخيا يتمثل في وحدة الماضي والتلايخ واللفة ، لكنه شرط غير كاف ما لم يدعم بالشروط الاخرى . ذلك أن الوحدة قرار سياسي اقتصادي اجتماعي ، وقد بينت التجارب والاحداث أن

بامكان دول لا رابط لفوي بينها أن تتوحد أذا ما وفرت الشروط الحقيقية للوحدة ، مأذا تفيدنا وحدة اللفة ووحدة التاريخ ووحدة العقيدة أن لم نتخدها درسا لتوفير الشروط الحقيقية للوحدة ، ولعل ما أفادتنا به حتى الآن هو أنها مكنت بعضنا من أن يفهم سباب البعض الآخسر له وشتمه له .

ويقودنا هذا الى مشكل آخر يتعلق بمسألة التعريب صحيح أن لفة الامة هي ذاكرتها التلايخية ومظهر من مظاهر هويتها لذا فأن التعريب لا يتشكك في مبدئيته الا مغرض ، لكنه لن يغنينا مع ذلك عن ضرورة خوض غمار الحداثة ، واقصد بالذات اتقان لفات أجنبية أخرى وخلق مثقف عربي قادر على أن يفرض نفسه في السوق الثقافية والعلمية العالمية ، أنها سوق يحتكرها المركز لذا ، وحتى لا نظل على هامش التاريخ العلمي والثقافي ، نحن ملزمون بالاخذ بمعايير المركز مع ما يتطلبه ذلك من مراجعة لسياساتنا الثقافية والعلمية ، لا أدعى أننا سنصبح يابانا ثانية ، فقد فأتنا الركب على ذلك ، لكن المهام المستعجلة المطروحة علينا هي الاستفادة من العلم من أجل تطويق التخلف والسيطرة عليه ، علينا هي الاستفادة من العلم من أجل تطويق التخلف والسيطرة عليه ، ووهم اللحاق بالتقدم الحاصل في المجتمعات التقلمية الصناعية ، هو اللحظة الراهنة ، وهم لأن دول المركز تستأثر بمنهج معين لتوظيف العلوم الحديثة لا تستطيع مجتمعاتنا بشكلها الراهن استيعابه ،

وفي هذا دليل على أن مسألة التقدم العلمي ومسألة لغة وأحدة هي اللغة القومية أو لغتان أو أكثر ... وغير ذلك من المسأئل لها صلة وثيقة بشرط يظل غائبا في اللحظة الحاضرة ، هو تطوير مجتمعاتنا لتصبح مجتمعات متماسكة ثقافيا وسياسيا قادرة على الخلق والإبداع في كل المستويات وقادرة على اعتماد قيم الحرية والعدالة والمساواة وعلى استيعاب قيم التقدم السياسي والعلمي .

نقد صار الاقتناع بالوحدة تلقائيا لارتباطه بالوجدان العربي ، والظروف الحاضرة تؤكد مصداقيته ، لأنسا نعيش عصر التكتلات

والتجمعات الكبرى ، وان تستطيع دولة واحدة أو قطر بعينه أن يدلل لوحده مصاعب التقدم . لكن نظرتنا للوحدة هي ذاتها عائق أمام تحقيقها . فنحن نفهم منها عادة توحيدنا ومجانستنا وقلبنا الى نموذج واحمله وتذويب الفوارق ببن مجتمعاتنا وطمس تنوعنا واختلافنا اي اي اختزال المجتمع العربي في مجتمع واحد . وذاك امر مفلوط لأن فيه تجاهلا للاختلاف وللحق في الاختلاف الفردي والاجتماعي وما يتطلبه من شروط كالديمقراطية والانصات الى الآخر والى الرأي المضاد . فبين دولنا العربية تفاوت وتباين واختلاف بنيوي وتاريخي ، بل داخل كل مجتمع ثمة تفاوتات واختلافات . لذا بدلا من اعتبار كل ذلك أمرا عارضا ، يلزم اعتباره امرا واقعها وراسخا وان ننسج على أساسه وحدتنا بالتدريج وانطلاقا من قطاعات حيوية مصلحية مع الرغبة في تحقيق أهداف ملموسة وغير خطابية ، لنوحد مثلا أثمنة بعض المواد في الوطن العربي ، لنعد النظر في التأشيرة ، لنقرب معايرنا الاقتصادية من بعضها البعض ، لنتكامل اقتصاديا في بعض الجوانب ...

فدلك هو الكفيل وحده بأن يرفعنا من مجرد التصور العاطفي اللوحدة الى تصورها الواقعي الملموس.

•

19.49



د ، معن زیاد ة

حول النهضة العربية

ا هل استكمات النهضة العربية شروط وجودها ،
 وقد مضى على بدايتها أكثر من قرن ونصف ؟ وما
 الذي يعوزها في رايك ؟

النهضة لفة ومفهوما تتضمن سبق الكبوة او الانتكاسة او السبات الطويل او التخلف او ما شبابه ذلك وقد وسد درج المؤرخون والمفكرون الاجتماعيون والسياسيون وغيرهم على وصف القرونالعربية السابقة على القرن التاسع عشر بالركود او الجمود اوالظلامية أو التخلف ، أولا لانها جاءت بعدفترة دهبية منالتاريخ العربي ، وثانيا لانها سبقت فترة من النهضة او محاولة النهضة على الاقل ، الإ إن النهضة كمصطلح وكمضمون النهضة على الاقل ، الإ إن النهضة كمصطلح وكمضمون عربية بالقياس الى النهضة الاوروبية التي بدات في عربية بالقياس الى النهضة الاوروبية التي بدات في

القرن الخامس عشر واستمرت تتصاعد على مدى عدة قرون . والبعض يرى ان هذه النهضة تعود الى ما قبل ذلك وخاصة الى مرحلة بدء أوروبا الافادة من العلوم وتوظيفهابعدا قتباسها من العرب الوغيرهم على الاقل وقد تجلت هذه النهضة الاوروبية على الصعيد السياسي في تكريس الحقوق اللانية والوطنية القومية وخاصة في مواجهة سلطات الملوك المطلقة عبسر نهوض الشعوب الاوروبية بثوراتها ضد الامتيازات الطبقية والاقطاع .

في القرن التاسع عشر تو فرند بعض الظروف المؤاتية لنهضة عربية ، فقد شهلات النطقة العربية انحسار الهيمنة العثمانية وضعفها وبداية تفككها ، دون ان يكون نهوض البرجوازية الاوروبية قد تحول الى حركة استعمارية شرهة بعد يحل محل الدولة العثمانية وياخذ مكانها . في هذه الفترة التي يمكن وصفها بالانتقالية شهلات المنطقة العربية محاولات استقلالية وتحديثية نهضوية متعددة ، كان اشهرها واهمها محاولة محمد علي باشا في مصر التي امتلات تأثيراتها كما امتلات اصداء التفاعل معها الى ما وراء حلود البلاد العربية . وقد حققت هذه المحاولة نجاحا باهرا في كافة الميلاين ، الا ان تحول حركة النهضة البرجوازية الاوروبية الى حركة استعمارية واسعة حال دون اتمام المشروع النهضوي العسربي وتوسيعه وتطويره . وقد نجح الاستعمار بعد ايقاف المشروع النهضوي العسربي وتوسيعه تفريفه من الكثير من انجازاته ومكاسبه دون ان ينجح بامتصاصها جميعا .

تلخص مشروع محمد على النهضوي في قيام دولة عربية مستقلة فعليا وفي استعمارة التجربة الارروبية والافادة منها في ميادين التكنولوجيا العسكرية خاصة ، والعلوم والادارة والتصنيع والزراعة وكافة اوجه الحياة ، واقامة توفيق نظري وعملي بين الحياة العصرية والقيم التراثية ، او بتعبير آخر تأكيد أن الحداثة لا تعني فقدان الشخصية القومية قولا وعملا ، لم يكن مشروع محمد علي النهضوي هذا منذ بدايته بهذا الوضوح فقد كان هم محمد علي الاول الحصول على جيش اوروبي الطابع في تنظيمه وعتاده يكون اداته الاولى ووسيلته الاساسية للامساك بالسلطة ، الا أن محمد علي سرعان ما اكتشف أن ذلك لا يكون دون أصلاح شامل يتناول وزراعية وجوه الحياة الاجتماعية من سياسية وادارية وتعليمية واقتصادية وزراعية . . وهكذا تحول مشروعه العسكري الى مشروعاصلاحي واسع له كل صفات المشروع النهضوي . وقد تو فر لمحمد علي من رجال الفكر من

عاونه على صياغة هذا المشروع ورسم معالمه حتى تكامل على الشكل الذي اشرنا اليه ، وكان لرفاعة رافع الطهطاوي وعلي مبارك وغيرهما دورا كبيرا في هذا المجال .

ولم تقف حدود المشروع عند الصياغة ، بل يمكن القول ان صياغة المشروع جاءت مع تنفيذ خطواته ، وقد اصاب محمد على نجاحا كبيرا واستطاع ان ونضيع مصر في مصاف السدول الكبرى في زمانه عسكريا واقتصاديا وصناعيا ، وقد وصف لنا المؤرخ عبد الرحمن الرافعي « عصر محمد علي » وصفا دقيقا وبين لنا الانجازات الكبرى التي تحققت في ايامه ، ونحن لا نتحدث هنا عن قوة محمد علي العسكرية التي اخافت اوروبا عندما ارسل جيوشه الجرارة واساطيله الى الاستانة عبر اليونان ، ولا عين احتلاله السودان والجزيرة العربية وهزيمته للحركة الوهابية ، ولا عين امتداد سيطرته الى بلاد الشام ، وانما نشير الى اعداد البنى الاساسية والكوادر اللازمة لعملية النهوض في كافة الميادين ، التعليمية والعسكرية والزراعية والادارية والسياسية ، فقد تلخصت خطته في اعسداد البنى والراعية والادارية والسياسية ، فقد تلخصت خطته في اعسداد البنى الاساسية اللازمة لقيام الدولة الحديثة بكل معنى الكلمة ، وقد رافق ذلك اعداد جيش قوي واقتصاد مركزي متماسك وتأمين استقرار سياسي لفترة طويلة من الزمن وهي امور لا بد منها لكل مشروع نهضوي .

وكما وصف الرافعي «عصر محمد علي » وانجازاته ومكاسبه ، وصف لنا شهدي عطية الشافعي « تطور الحركة الوطنية المصرية » ونهوضها ثم سقوطها على يد الاستعمار البريطاني وتفريغ مصر من مكاسب وانجازات المشروع النهضوي وامتصاص نتائج هذا المشروع ليس في مصر وحدها بل وفي كافة البلاد العربية بالتعاون مع حلفائها . وقد استطاعت القوى الاستعمارية تقويض المشروع النهضوي وتحويل البلاد العربية الى التبعية الفعلية لمدة طويلة من الزمن .

وقد رافق الهضة محمدعلي التي اوجزانا الاشارة اليهامحاولات مماثلة، نشير هنا على وجه الخصوص الى محاولة خير الدين التونسي وبعض بايات تونس المتنورين ، وهذه المحاولة تثبت ، كسابقتها المصرية وكفيرها مين المحاولات العربية في القرن التاسع عشر على الخصوص ، رغبة العرب الحثيثة بالنهوض وقدرتهم على ذلك ، فلقد اصابت المشاريع النهضوية الكثير من النجاح ، وكان يمكن لتراكم الجهود ان يؤدي الى نهضة حقيقية ، الا ان الاستعمار جاء ليضع حدا لهذه النهضة ويبترها ثم يجهضها من اكثر مكتسباتها .

واليوم ونحن نتلمس طريق النهضة مجددا بعد انتكاسة طويلة انتهت باستقلالات عربية مزيفة في اكثرها ، والفقها زرع دولة اسرائيل في قلب الوطن العربي يستنزف طاقاتنا وقوانا ، يمكننا القول أن مسيرة النهضة العربية لم تكن منتظمة ، اذا لم نقل انها كانت متعشرة ، فباستثناء فترات قصيرة ، وعلى وجه التُحديد فترتين قصيرتين نسبيا ، لم تتوفر للعسرب الظروف العالمية المؤاتية لمسيرة نهضتهم ، أما الفترة الاولى فهي فتـرة ضعف الدولة العثمانية وبدء انحسار هيمنتها التي طالت حتى بلفت عدة قرون من الزمان ، وقد اشرنا الى ان الانجازات النهضوية العربيــة الاولى تمت في هذه الفترة ، والفترة الثانية هي فترة انتقال زعامة العالم الفربي من أوروبا ألى أمريكا بعد الحرب العالمية الثانية ؛ فقد خرجت الدول الاوروبية منهوكة القوى من هذه الحرب ، ولم تكن امريكا قد تملكت زمام العالم الفربي ، ولم تكن شهيتها الامبريالية قد تفتحت كما هي اليوم . في هذه الفترة الثانية حصلت الدول العربية على استقلالاتها وارتاحت من الاستبداد والاستنزاف الاستعماري المباشر ، ونشطت حركة التحرر العربي وظهرت مشاريع قومية عربية نهضوية جديدة كان اهمها المشروع الناصري الذي أعاد الى الاذهان مشروع محمد علي مع اختلاف ظروف وشروط المشروعين ، وقد جاء المشروع الناصري محاولة للتطبيق العملي لشعارات الحرَّكة القومية العربية المتلخصة في الوحدة العربية ، والتحرر السياسي ، والعدالة الاجتماعية . ولعلنا نفرف جميما كيــف تحالفت أمريكا واسرائيل ضد هذا المشروع وكيف استطاعت تجييش الرجمية العربية ، ثم كيف تمكنت من ضرب هذا المشروع واغرقتنا بعد ذلك في حروب وصراعات محلية واقليمية مستنزفة كل شيء فينا مجهزة على كل مكاسبنا القومية .

فاذا عدنا بعد هذا الى السؤال الذي يتضمن اعطاء عامل الزمان دورا کبیرا حیث جاء فیه « هل استکملت شروط وجودها » وقد مضی علی بدايتها اكثر من قرن ونصف ؟ » وهو سؤال يوحي بأن المسيرة النهضوية كان يجب ان تستكمل شروطها لانهمضي على بدايتها هذه الفترة الطويلة نسبيا من الزمان . والواقع أن للنهضة شروطها الخارجية التي تعكس نفسها على الشروط الداخلية ، الامر الذي يقلل من اهمية الفترة الزمنية، فقد تكون الشروط التاريخية مناسبة فيمكن للمسيرة النهضوية أن تقفز خطوات كبرى الى الامام في فترة قصيرة من الزمان ، وقد تكون الشروط التاريخية غير مناسبة فتتعثر المسيرة النهضوية ويقل تراكم المنجزات ، بل قل أن المنجزات يمكن أن تجهض فيتلاشى اكثرها ويضيع معظمها ، وهو ما حدث اكثر من مرة في فترة القرن ونصف القرن المشار اليها. ومع هذا كله ورغم المسيرة المتعثرة يمكن القول أن النهضة العربية قسد استكملت الكثير من شروط وجودها ، فمن جهة انتشرت المعارف وازداد الوعى وكثرت الجامعات ومؤسسات البحث ، ومن جهة تكونت البنسي الاساسية اللازمة لعملية النهوض في كافة الميادين : الثقافة والتعليم والزراعة والاقتصاد والادارة والجيش والدفاع وغيرها كثير - واذا كانت بمض الاقطار العربية مازالت تفتقر الى بعض هذه البنى فان غيرها من الاقطار العربية يمكن أن يسد النقص الموجود ، وهنا يأتي دور التضامن العربي موضوع السؤال الثالث من هذا الاستفتاء حول النهضة .

ولكن ومع اننا نملك امكانات النهوض الإنسانية والمادية ، فاننا لانزال لا نعيش واقع النهضة ، لماذا ؟ لان انظمتنا السياسية في غالبيتها الساحقة هي أنظمة لا تعبر عن رغبة الجماهير في النهضة ، وهي تحمي وجودها بالتبعية للفرب ، انها انظمة عاجزة عن توظيف الكفاآت العربية التي يهاجر الكثير منها الى البلاد المتطورة ، تلك الكفاآت التي جاءت نتيجة سعي أجيل متعددة من العرب الى العلم والمعرفة ، وقد حصلت منها على ما يكفي لبدء مسيرة النهوض ، الا أن عدم توفر القيادات السياسية التي تفيد من هذه الكفاآت ومن البنى الاساسية المتوفرة يجعل المشكلة مشكلة سياسية أولا وقبل كل شيء ، اي أنها مشكلة قيادات ونمط حكم ومصالح فئات حاكمة متعاكسة مع مصالح الشعوب ، فهي فئسات حكم ومصالح فئات حاكمة متعاكسة مع مصالح الشعوب ، فهي فئسات حاكمة لا تستطيع الاستمرار في مواقعها دون حماية الفسرب وامريكا

بالذات ، فاذا اضفنا الى هذا وعي الفرب والامبريالية الامريكية خاصة بخطر نهو ض الشعب العربي على مصالحها واتخاذها الكثير من الخطوات التي تعرقل هذا النهوض وتجعله مهمة شاقة وصعبة ، ادركنا ان المشكلة في حقيقتها هي مشكلة سياسية داخليا وخارجيا .

 ٢) بدأت النهضة مع الاحتكاك بالفرب ، فهي مزدوجة تؤكد مع جهة ضرورة حفاظ العرب على اصالتهم ، ومنجهة اخرى الاخذ بأسباب الحضارة الحديثة فما حدود الاقتباس وما هي مجالاته :

النظم السياسية والاقتصادية والتربوية ؟

الادب والفن والفلسفة ؟

يوحي السؤال بأن قضية الاخذ عن الفرب والافادة من علومه لم تعد قضية خلافية ، وهذا صحيح الى خد بعيد ، الا أن السؤال يوحي أيضا بأن مجال الاخذ والافادة والاقتباس يجب أن يظل في ميدان العلوم التقريرية دون غيرها من العلوم التقويمية ، وإن اقتباسنا في ميدان العلوم التقريرية يجملنا محدثين في حين أن عدم أخذها في مجال القيم والمعابير والعلوم المرتبطة بهذه القيم وتلك المعايير هو ما يحفظ اصالتنا . والواقع ان طرح القضية بهذه الصورة هو طرح مبسط ، اذا لم نقل أنه طرح خاطىء ، فهو يفترض أننا يمكن أن نكون انتقائيين انتخابيين ، فنقتبس في مجال دون مجال وهو يقيم تفرقة مصطنعة داخل المعرفة ، فجزء منها قيمي يعبر عن الاصالة وجزء تقريري لا علاقة مباشرة للاصالة به . وفي رابي أن هذا الطرح الذي يعبر عن موقف شائع بين اوساط المثقفين وغيرها غير ممكن التحقيق على الصعيد العملي ، ونحن لا نستطيع أن تقتبس في مجال دون مجال ذلك أن القيم والعلوم التقويمية على صلة مباشرة بالزراعة والصناعة والتجارة والاقتصاد والسياسة والعلوم الادارية والفلكية والذرية والطبية الى آخر السلسلة ؛ أضف الى ذلك أنه موقف مضلل لانه يوهمنا أن حفظ أصالتنا يكون في المحافظة على الاشكال التقليدية لضروب التعبير المباشر من ادب وفن وفلسفة .

والواقع أن كل مظاهر الحياة في المجتمع هي مجالات تعبير ، بعضها يبدو اكثر مباشرة من بعض ، وهي مجالات تعبير عن المستوى الثقافي والحضاري لتسعب من الشعوب يكمل بعضها بعضا فتتشكل منها ثقافة المجتمع ، والواقع أيضا إن الاخذ والاقتباس والافادة يجب أن لا تقيد وان لا تحد الا بحدين اثنين : الاول ان لا يكون الاقتباس لمجرد التقليد الاعمى ، والثاني ، وهو متمم للاول ، أن يكون مفيدا صالحا وأن يوضع في خدمة الفرد والمجتمع . الاديب العربي لا يمكن أن يكون أديبا أذا كان بميدا عن آداب العصر ، والفنان العربي لا يمكن أن يكون فنانا أذا تخلى عن فنون العالم المعاصر ومدارسه واتجاهاته ، والفيلسوف العربي لا يمكن ان يكون فيلسوفا اذا رفض الاقتباس والافادة من فلسفات الآخرين . تماما كما لا يمكن لعالم الفيزياء اليوم أن يسمى عالما فيزيائيا أذا اقتصر علمه على الفيزياء كما عرفت عند العرب في العصور الوسطى ، وكما لا يمكن للطبيب أن يكون طبيبا وللرياضي أن يكون رياضيا وللاقتصادي أن يكون اقتصاديا وللاداري أن يكسون أداريا ١٠ الخ ٠ أذا رفض هــؤلاء الاقتباس والافادة من علوم العصر وهي بالضرورة علوم غريبة في مرجعيتها، عالمية في فاعليتها ودائرة عملها .

أما الاصالة فلا تكون بالتمسك بالقديم دون الحديث ، بل تكون الابداع والابتكار والعطاء ضمن اطار العصر الذي نعيش فيه ، جاءت اصالتنا من ابداعنا وعطائنا وتبقى اصالتنا بابداعنا وعطائنا . أما التمسك بعض مظاهر التعبير التقليدية ظنا بأنها تحفظ اصالتنا فهو وهم لا يقودنا الا الى المزيد من الابتعاد عن الاصالة والى الامعان في الخروج من العصر والبقاء على هامشه .

تبقى قضية لابد من الاشارة اليها هنا ، وهي أن الحضارة الحديثة . تنطوي على جوانب ايجابية لا حصر لها ، الا انها في نفس الوقت تنطوي على بعض السلبيات ، ولسنا هنا لندخل في تفاصيل هذا الموضوع الا أن اخطار الحروب النووية والمكروبية وغيرها التي تهدد العالم ، وتلوث البيئة الذي يهدد المحيط الحيوي للانسان والحيوان على حد سواء ، ومركزية الاقتصاد العالمي التي تهدد بافقار شعوب العالم وتجويعها ، وغير هذا كثير ، هو بعض الامثلة على سلبيات النهج العصري ، واذا كان لنا أن نختار فيجب أن نختار تصحيح نهج المسيرة الحضارية الراهنة ، وذلك لا يكون دون الدخول في معمعتها ، فاذا قدر لنا أي دور في هذا فنحن الاصلاء حقا ، واذا بقيناخارج المسيرة فنحن نحن المتخلفون ،

٣) التضامن العربي عامل هام من عوامل النهضة ، فما دوره على الضبط ، وما الاغراض التي حققها حتى الآن او يمكن أن يحققها ؟

التضامن العربي ضروري ، الا انه وحده لا يكفي ، فنحن نواجه نواجه تحديات كبرى لا نستطيع التصدي لها الا بالوحدة او الاتحاد . فنحن نواجه الخطر العسكري الاسرائيلي والامريكي ، ونحن بحاجة للوحدة أو الاتحاد العسكري ، ونحن نواجه الافقار والتجويع ، ونحن بحاجة للتكافل الاقتصادي العربي ، ونحن نواجه خطر التبعية في كافة الميادين، ونحن بحاجة لتكانف الجهود . ونحن نرى العالم يسير نحو التكتلات الكبرى التي تضمن عدم زوال الشعوب في عالم متصارع ، ونحن بحاجة لما يجمعنا ويوحدنا ولا يجمعنا ويوحدنا الدول المتحديات الكبرى التي تواجهناوادراكنا العربية بل يجمعنا ويوحدنا ادراكنا للتحديات الكبرى التي تواجهناوادراكنا لوحدة هذه المتحديات المكبرى التي تواجهناوادراكنا على وحدة المواقف القائمة على وحدة المصير ووحدة الاهداف ووحدة المصالح .

حول مستقبل اللفة العربية :

ا هل تحقق الفرض من تحديث اللغة العربية الذي بدا منذ جوالي قرن ونصف : فصارت بمقياس اللغات العالمية وصار بوسمها اداء العلوم والاداب والفلسفة العالمية ؟

اعتقد ان اللغة العربية الحديثة تستطيع ان تؤدي العلوم والاداب والفلسفة وجميع المبتكرات ومنجزات التكنولوجيا دون صعوبات ، وقد اثبتت اللغة العربية قدرتها على التطوروالتكيف وقابلتها للحياة واستعدادها للبقاء ، فنحن اليوم نستعمل لغة عربية جديدة او قل متجددة في مفرداتها وتراكيبها اللغوية ، ولا أدل على ذلك من الفرق الكبير بينها وبين اللفة العربية الجاهلية ، بل

انه لا يفهمها دون استخدام المعاجم والقواميس . وهذه اللغة المستجدة تختلف أيضا عن اللغة العربية الوسيطية ، لغة عصور الازدهار العربي التي تمثل مرحلة متوسطة بين المرحلة الجاهلية والمرحلة الحديثة . واذا كإن هناك من اشكالات تعترض استخدام اللفة العربية الجديدة في العلوم ومبتكرات الحضارة والاداب والفلسفة وغيرها ، فان هذه الاشكالات تعود لاسباب لا تتعلق باللغة نفسها : منها أن طرق تعلم العربية ولا سيما قواعدها هي طرق قديمة عقيمة تعقد الامور أمام المتعلم ، وهذه مشكلسة تربوية كما هو واضح . ومنها عدم وجود المدرسين الاكفاء المالكين لزمام المربية ، وهي مشكلة تربوية ايضا . ومنها عمدم توحيم المصطلحات المستجدة في اللغة في هذا العلم أو ذاك ، وهذا يعود الى عدم التنسيق بين المشتغلين في العلم الواحد في شتى الاقطار العربية ، وعسدم لعسب المؤسسات الثقافية العربية دورها في هذا الميدان الا في نطاق ضيق ،وهذه مشكلة سياسية في نظري . ومنها ان مبتكرات الحضارة وتطور العلموم والتطور المعربي عموما يسير في العالم بخطوات سريعة لا يمكن اللحاق بها دون جهود مخططة ومبرمجة ومدروسة ، وهو أمر لم نعد أنفسنا له ، وهي مشكلة حضارية في اعتقادي ٠٠٠

٢) هل تستطيع اللغة العربية في وضعها الراهن استيعاب المحكي
 المتصل بالواقع المباشر وبالتالي تجاوز الازدواجية في التعبير ؟

اثبتت بعض الدراسات الالسنية في ميدان ازدواجية التعبير عسد العرب ان حل هذه المشكلة يكون عبر المزيد من التعليم ، وان الازدواجية تسير نحو التلاشي مع ارتفاع درجة ثقافة الفرد . في الاسرة الواحدة تعبر الجدة غير المتعلمة بمصطلحات مختلفة عن مصطلحات ابنها المتعلم وبمصطلحات حفيدها المثقف ، وهذا يصدق على القطر الواحد وعلى الامة بأسرها ، حل هذه المشكلة ذان في محو الامية وارتفاع مستوى العلم والمعرفة عموما عند المواطنين .

٣) ما الدور الذي تلعبه اللغة في توحيد العرب ؟

دور كبير، وخاصة في غياب عوامل التوحيد الاخرى ١٠٠٠٠ ١٩٨٥

* * *